Belgacom Twist™ 119

Mode d'emploi



3111 285 49312

belgacom

Table des matières

Table des matières

1 Important

Prenez le temps de lire ce manuel avant d'utiliser votre téléphone. Il contient des informations importantes et des notes concernant votre téléphone.

1.1 Alimentation électrique

- Ce produit doit être alimenté en courant alternatif 220-240 volts. En cas de coupure de courant, la communication peut être coupée.
- Le réseau électrique est classé comme dangereux. Le seul moyen d'éteindre le chargeur est de le débrancher de la source de courant. Assurez-vous que la source de courant soit toujours aisément accessible.
- La tension du réseau est classé TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), selon la définition de la norme EN 60-950.
- Utilisez uniquement les adaptateurs indiqués dans le manuel d'utilisation.
- Liste des adaptateurs compatibles (marque / modèle) :
  Electronic Sales Ltd. - IW506 ou TR506 (pour le Twist 119)
  Electronic Sales Ltd. - IW156 ou TR156 (pour le chargeur)

Attention

Pour éviter tout dégât ou mauvais fonctionnement :

- Ne mettez pas les bornes du chargeur ou la batterie en contact avec des objets métalliques.
- N'utilisez jamais d'autres batteries que celles livrées avec le produit ou recommandées par Belgacom : risque d'explosion.
- Utilisez toujours les câbles livrés avec le produit.

1.2 Informations sur la sécurité

- Cet appareil n'est pas conçu pour effectuer des appels d'urgence en cas de coupure de courant. Pour effectuer de tels appels, prévoyez un autre moyen.
- N'exposez pas le téléphone à des températures excessives, telles qu'appareils de chauffage ou exposition directe au soleil.
- Ne laissez pas tomber votre téléphone et ne laissez pas d'objets tomber sur celui-ci.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des abrasifs, ceux-ci pouvant endommager l'appareil.
- N'utilisez pas ce produit dans des lieux présentant des risques d'explosion.
- Ne laissez pas de petits objets métalliques entrer en contact avec l'appareil. Ceci peut détériorer la qualité du son et endommager l'appareil.
- Les téléphones portables fonctionnant à proximité peuvent provoquer des interférences.
- N'ouvrez pas l'appareil sous peine d'exposition à de hautes tensions.
- Ne mettez pas le chargeur en contact avec des liquides.

Températures d'utilisation et de stockage :

- Utilisez dans un lieu où la température se situe toujours entre 0 et 35° C (32 et 95° F).

- Stockez dans un lieu où la température se situe toujours entre -20 et 45° C (-4 et 113° F).
- La durée de vie de la batterie peut diminuer à basses températures.

1.3 Norme GAP

La norme de conformité GAP garantit que tous les combinés et toutes les bases DECT^{TM} GAP sont conformes à une norme minimale d'utilisation, quelles que soient leurs marques. Votre combiné et votre base sont conformes à la norme GAP, ce qui signifie que les fonctions minimum garanties sont :
souscrire un combiné, prendre la ligne, répondre à un appel et appeler. Les fonctions avancées peuvent ne pas être disponibles si vous utilisez un autre combiné que votre nouveau téléphone avec votre base.
Pour souscrire et utiliser votre nouveau téléphone à la norme GAP avec une base d'une marque différente, appliquez d'abord la procédure décrite dans les instructions du fabricant, puis la procédure en page 30.
Pour souscrire un combiné d'une autre marque à la base de votre nouveau téléphone, mettez la base en mode souscription (voir page 30), puis appliques la procédure décrite dans les instructions du fabricant.

1.4 Recyclage et valorisation

Instructions relatives au retraitement des produits usagés :

La directive DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques 2002/96/CE) a été mise en place afin d'assurer que les produits soient recyclés en utilisant les meilleures techniques disponibles de traitement, de valorisation et de recyclage, et ainsi concourir à la protection de l'environnement et de la santé humaine.
Votre produit a été conçu et fabriqué avec des composants et des matériaux de haute qualité, peuvant être recyclés et réutilisés.
Ne jetez pas votre produit usagé dans votre poubelle domestique.
Veuillez vous informer sur les structures locales mises en place pour la collecte sélective des appareils électriques et électroniques portant ce symbole.



Utilisez l'une des options de retraitement suivantes :

- Rapportez le produit complet (y compris câbles, prises et accessoires) aux points de collecte DEEE prévus à cet effet.
- Si vous achetez un produit de remplacement, remettez votre ancien produit complet à votre détaillant. La directive DEEE oblige en effet le commerçant à accepter de reprendre le produit.

Instructions pour l’élimination des batteries :
Les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets domestiques.



Informations sur l’emballage :
Tous les emballages des produits Belgacom portent les symboles standard d'encouragement au recyclage et à la mise au rebut appropriés de vos éventuels déchets.


Une contribution financière a été versée au système national de récupération et de recyclage.


Tous nos emballages sont réalisés avec des matériaux recyclables.

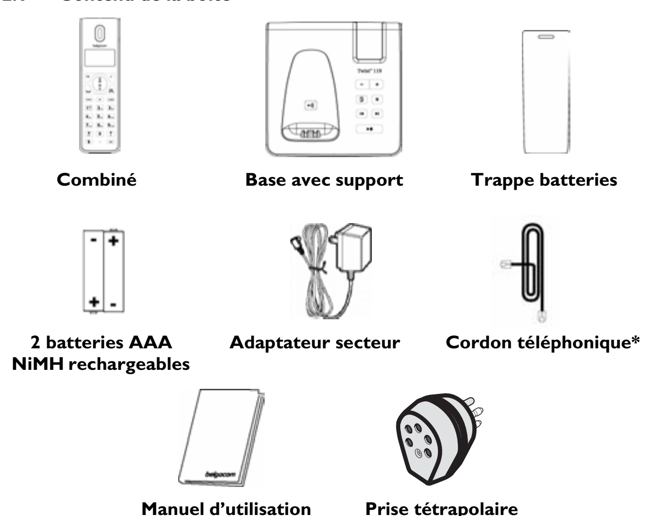
1.5 Informations relatives à l'environnement

La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.
Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.
Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.
Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.

2 Votre téléphone

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Belgacom !

2.1 Contenu de la boîte



Combiné **Base avec support** **Trappe batteries**

2 batteries AAA NiMH rechargeables **Adaptateur secteur** **Cordon téléphonique***

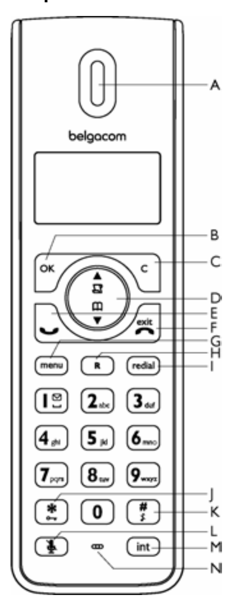
Manuel d'utilisation **Prise tétrapolaire**

Note

*Dans l'emballage, l'adaptateur de ligne peut être séparé du cordon téléphonique. **Dans ce cas, vous devez l'attacher au cordon avant de brancher celui-ci à la prise téléphonique.**

Dans les packs à plusieurs combinés, vous trouverez un ou plusieurs combinés, chargeurs avec adaptateurs secteur et batteries rechargeables supplémentaires.

2.2 Vue d'ensemble de votre téléphone



A Écouteur

B Touche OK 

Dans les autres modes : pour sélectionner la fonction affichée à l'écran, directement au-dessus de la touche.

C Touche retour/effacer

En mode d'entrée de texte ou de chiffres : appuyez brièvement pour effacer un caractère ou un chiffre.

Dans les autres modes : pour sélectionner la fonction affichée à l'écran, directement au-dessus de la touche.

D Touches de navigation 

En mode veille : vers le haut pour ouvrir le journal des appels, vers le bas pour ouvrir le répertoire.

Pendant un appel : vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer le volume de l'écouteur.

Dans les autres modes : défiler vers le haut ou vers le bas, ou passer à l'enregistrement précédent ou suivant.

E Touche prise de ligne

En mode veille : répondre à un appel entrant externe ou interne.

En mode répertoire/journal des appels/ appels émis : pour composer le numéro sélectionné.

F Touche raccrocher 

En mode veille : *appuyez longuement* pour allumer/éteindre le combiné.

Pendant un appel : pour raccrocher.

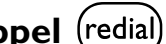
Dans les autres modes : *appuyez brièvement* pour revenir au mode veille.

G Touche menu 

En mode veille : pour ouvrir le menu principal.

H Touche flash (R)

Pendant un appel : pour activer la fonction de rappel.

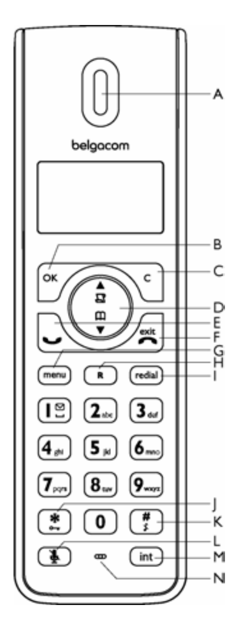
I Touche rappel 

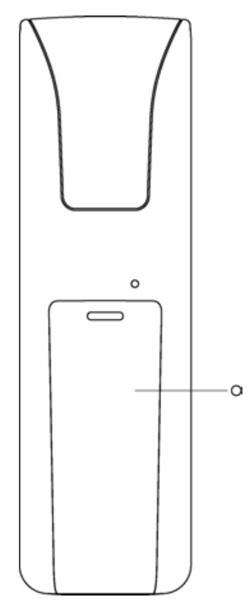
En mode veille : ouvrir la liste des appels émis.

En mode de numérotation directe : pour recomposer le dernier numéro appelé.

J Verrouillage du clavier 

En mode veille : pour insérer *. *Appuyez longuement* pour verrouiller/déverrouiller le clavier.





K Touche de désactivation de la sonnerie

En mode veille : pour insérer #. *Appuyez longuement* pour activer/désactiver la sonnerie.

Pendant un appel : pour insérer #. *Appuyez longuement* pour insérer une pause.

L Touche silence 

Pendant un appel : pour fermer/rouvrir le micro.

M Touche transfert d'appel/ interphone int

En mode veille : pour passer un appel interne.

Pendant un appel : pour mettre la ligne en attente et appeler un autre combiné ou pour passer d'un appel externe à un appel interne. *Appuyez longuement* pour créer une conférence téléphonique.

N Microphone

O Trappe des batteries

2.3 Icônes



A Barre d'état



Batterie complètement chargée.



Batterie complètement déchargée.



Appel externe en cours ou en attente. L'icône clignote quand un appel entrant est reçu.



Nouveaux phonemail reçus. L'icône clignote s'il y a un nouveau message (PhoneMail).



S'affiche quand le journal des appels est ouvert. L'icône s'affiche en cas de nouveaux CID manqués.



Répertoire ouvert.



Alarme activée.

Sonnerie désactivée.



Répondeur activé. Clignote lorsqu'il y a de nouveaux messages sur le répondeur.Clignote rapidement si la mémoire du répondeur est saturée.



Combiné souscrit et à portée de la base. Clignote si le combiné est hors de portée ou cherche une base.

B OK

S'affiche dans un menu pour confirmer votre sélection.

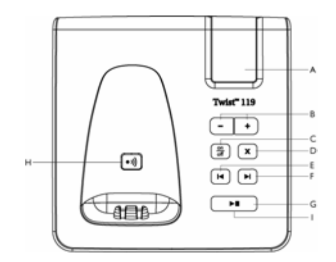
C ▲▼

Indique que d'autres options sont disponibles. Utilisez les touches de navigation pour faire défiler vers le haut ou vers le bas. Augmente ▲ ou diminue ▼ le volume de l'écouteur pendant un appel.

D BACK (RETOUR)

S'affiche dans un menu. Sélectionnez **BACK** pour revenir au niveau précédent du ment ou pour effacer le dernier chiffre / caractère entré.

2.4 Vue d’ensemble de la base



A Écouteur

B Touches de volume [–] [+]

Pour diminuer (-) ou augmenter (+) le volume du haut-parleur.
Vous disposez de 5 niveaux de volume.

C Touche marche/arrêt [on/off]

Appuyez brièvement pour activer ou désactiver le répondeur.



D Touche d’effacement [X]

Pour supprimer le message en cours de lecture.
Appuyez longuement pour supprimer tous les messages quand le répondeur est en mode veille (les messages non lus ne seront pas supprimés).

E Touche précédent 

Revient au message précédent si elle est pressée moins d’une seconde après le début de la lecture du message en cours.
Relit le message en cours si elle est pressée plus d’une seconde après le début de la lecture de ce message.

F Touche suivant [▶|]

Pour sauter au message suivant pendant la lecture.

G Touche lecture/stop [▶■]

Pour lire les messages (le dernier enregistré sera lu en premier).
Appuyez de nouveau pour arrêter la lecture du message.

H Touche de recherche de combiné [•))]

Pour chercher un combiné.
Appuyez longuement pour démarrer la procédure de souscription.

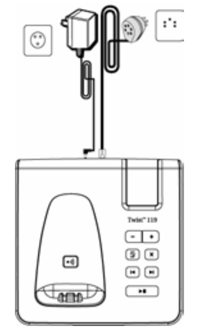
I Voyant lumineux encerclant la touche lecture/stop

Clignotement lent (intervalle 1 seconde) :
Nouveaux messages non lus.
Clignotement rapide (intervalle 0,5 secondes) :
Mémoire du répondeur saturée.
Allumé (fixe) :
Répondeur activé.
Opération en cours sur le répondeur.
Opération à distance en cours via le combiné.

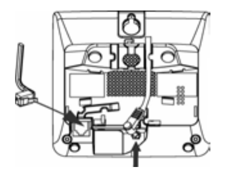
3 Pour démarrer

3.1 Connecter la base

1. Placez la base dans un endroit central à proximité de la prise téléphonique et d'une prise de courant.



2. Branchez le cordon téléphonique et le câble électrique à leurs connecteurs respectifs à l'arrière de la base.



3. Branchez l'autre extrémité du cordon téléphonique et du câble électrique à leurs prises respectives.

Attention

Évitez de placer la base à proximité de larges objets métalliques tels que classeurs, radiateurs ou appareils électriques. Cela peut affecter la portée et la qualité du son. Les bâtiments aux murs et cloisons épais peuvent affecter la transmission des signaux de et vers la base.

Attention

La base ne dispose pas d'un interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil est immédiatement sous tension dès que vous connectez l'adaptateur secteur à la base et à la prise de courant. Le seul moyen de mettre la base hors tension est de débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant. Assurez-vous donc que cette dernière soit facilement accessible.
L'adaptateur secteur et le cordon téléphonique doivent être correctement branchés, sous peine de dommage à l'appareil.
Utilisez toujours le cordon téléphonique fourni avec l'appareil. Sinon, il est possible que vous n'ayez pas de tonalité.

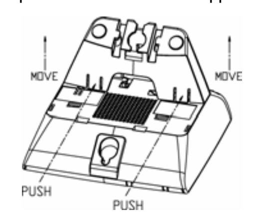
3.2 Montage mural de la base

La base peut être fixée au mur. Pour fixer la base au mur, suivez les instructions ci-dessous.

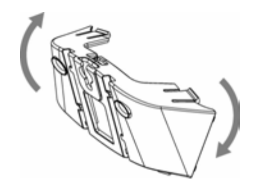
Attention

Il n'est pas recommandé d'employer d'autres méthodes pour le montage mural : ceci pourrait endommager le produit.

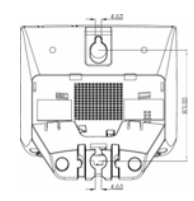
1. Enlevez le support du dos de la base en appuyant vers le bas sur les deux taquets situés en haut du support.



2 Retournez le support et rattachez-le au dos de la base.

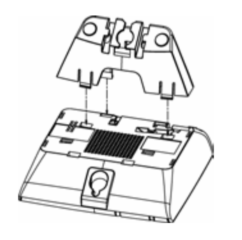


3 Fixez les vis (non incluses) au mur.



4 Alignez les œillets de montage au dos de la base avec les vis montées au mur.

5 Faites glisser la base vers le bas pour la mettre en place.



3.3 Installez votre téléphone

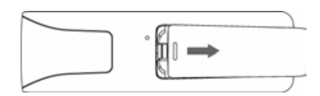
Avant d'utiliser le combiné, les batteries doivent être installées et complètement chargées.

3.3.1 Installez les batteries.

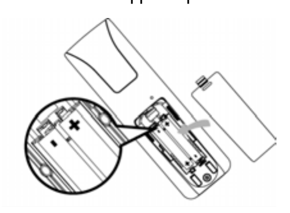
Attention

Utilisez uniquement les batteries rechargeables AAA fournies avec votre appareil. Si vous utilisez des batteries alcalines ou d'un autre type, celles-ci pourraient fuir.

1 Faites glisser la trappe des batteries pour l'enlever.



2 Mettez les batteries en place en respectant les polarités indiquées et remettez la trappe en place.



3.3.2 Chargez les batteries

Attention

Avant la première utilisation, le combiné doit être chargé pendant au moins 24 heures.

Lorsque les batterie s'affaiblissent, le détecteur de faible charge vous alerte par un signal sonore et l'icône des batteries clignote.

Si la charge des batteries devient très basse, le téléphone s'éteint automatiquement peu après l'alerte et les

opérations en cours ne sont pas sauvegardées.

1. Placez le combiné sur le berceau de chargement de la base. Vous entendez un bip lorsque le combiné est correctement placé.
2. L'icône des batteries clignote sur l'écran pendant la charge.
3. L'icône des batteries cesse de clignoter lorsque le combiné est complètement chargé.

Note

La durée de vie optimale des batteries est atteinte après 3 cycles de chargement (plus de 15 heures) et de déchargement complets, fournissant un temps de parole d'environ 12 heures et une durée de veille d'environ 150 heures.

La portée maximum interne et externe du téléphone est de 50 et 300 mètres respectivement. Lorsque le combiné est au-delà de la portée opérationnelle, l'icône de l'antenne clignote.

Conseil

Lorsque vous atteignez la limite de portée et que la conversation devient mauvaise, rapprochez-vous de la base.

3.4 Configuration de votre téléphone Twist 119

Avant d'utiliser votre téléphone plus facilement, nous vous conseillons de modifier la langue (Anglais par défaut).

1. Appuyez sur menu, faites défiler avec jusqu'à **PERSONAL SET** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **LANGUAGE** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **FRANCAIS** et appuyez sur **OK** pour confirmer.

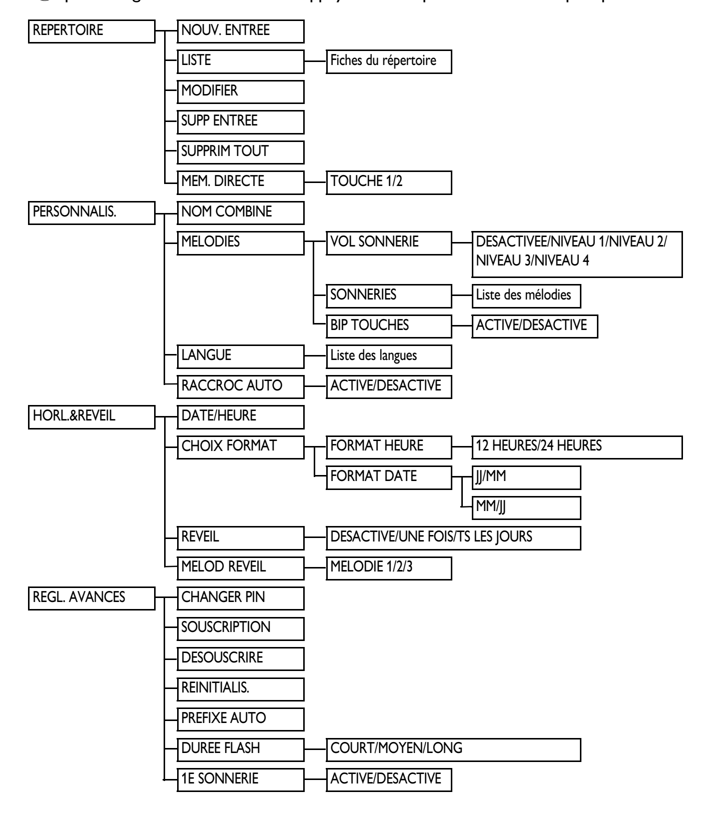
Conseil

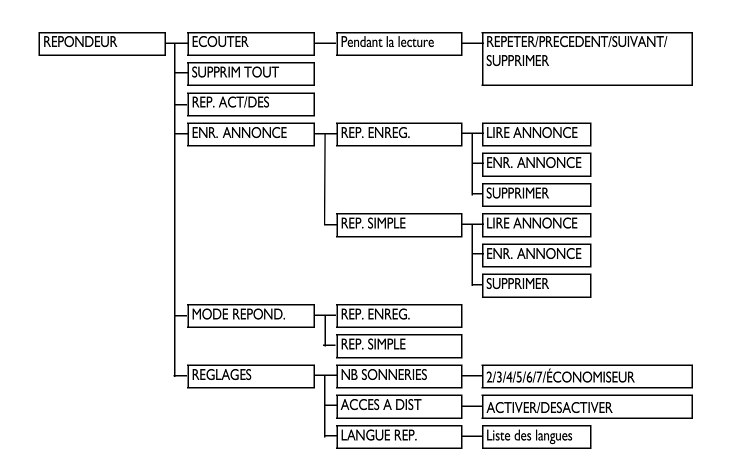
Après la première configuration, il vous sera demandé de régler la date et l'heure de votre combiné. (voir le chapitre 7.1 "Régler la date et l'heure").

Si aucune touche n'est pressée pendant 15 secondes, le combiné revient automatiquement au mode veille. Il revient aussi automatiquement au mode veille lorsque vous replacez le combiné sur la base.

3.5 Structure des menus

Le tableau ci-dessous montre la structure des menus de votre téléphone.
Appuyez sur la touche (menu) pour ouvrir le menu principal. Utilisez les touches de navigation pour naviguer dans les menus et appuyez sur OK pour accéder à chaque option.




REPONDEUR
ECOUTER
Pendant la lecture
REPETER/PRECEDENT/SUIVANT/SUPPRIMER
SUPPRIM TOUT
REP. ACT/DES
ENR. ANNONCE
REP. ENREG.
LIRE ANNONCE
ENR. ANNONCE
SUPPRIMER
REP. SIMPLE
LIRE ANNONCE
ENR. ANNONCE
SUPPRIMER
MODE REPOND.
REP. ENREG.
REP. SIMPLE
REGLAGES
NB SONNERIES
2/3/4/5/6/7/ÉCONOMISEUR
ACCES A DIST
ACTIVER/DESACTIVER
LANGUE REP.
Liste des langues

4 Utilisation de votre téléphone

4.1 Appeler

4.1.1 Pré-numérotation

1. Composez le numéro (maximum 24 chiffres).
2. Appuyez sur la touche .
   - *L'appel est lancé.*

4.1.2 Numérotation directe

1. Appuyez sur pour prendre la ligne
2. Composez le numéro.
   - *L'appel est lancé.*

4.1.3 Appeler un numéro de la liste des appels émis

1. Appuyez sur (redial) en mode veille.
2. Faites défiler avec jusqu'à une entrée de la liste des appels émis.
3. Appuyez sur la touche .
   - *L'appel est lancé.*

4.1.4 Appeler depuis le journal des appels

1. Appuyez sur en mode veille.
2. Faites défiler avec jusqu'à une entrée du journal.
3. Appuyez sur la touche .
   - *L'appel est lancé.*

Note

Vous devez vous abonner au service d'identification du numéro afin de pouvoir voir le numéro ou le nom du correspondant dans le journal. (voir le chapitre 5.7.1 "Ouvrir le journal des appels")

4.1.5 Appeler depuis le répertoire

1. Appuyez sur en mode veille.
2. Faites défiler avec jusqu'à une fiche du répertoire.
3. Appuyez sur la touche .
   - *L'appel est lancé.*

Conseil

Au lieu de faire défiler avec pour naviguer dans le répertoire, vous pouvez appuyer sur la touche correspondant à la première lettre de la fiche que vous cherchez. Par exemple, si vous appuyez sur (2abc) vous verrez les fiche commençant par A. En appuyant de nouveau sur (2abc) vous verrez les fiche commençant par B, etc.

4.2 Décrocher

Danger

Évitez de tenir le combiné trop près de votre oreille quand le téléphone sonne : le volume de la sonnerie pourrait endommager votre audition.

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche .

- *La communication est établie.*

Note

Un appel entrant est prioritaire sur les autres évènements. Lorsqu'un appel arrive, les autres opérations en cours, telles que réglage du téléphone, navigation dans les menus, etc. sont abandonnées.

4.3 Raccrocher

Pour raccrocher, appuyez sur la touche (exit).

- *L'appel est terminé.*

Conseil

Vous pouvez aussi simplement replacer le combiné sur sa base pour raccrocher (voir le chapitre 6.4 “Activer/désactiver le raccrochage automatique”. Cette fonction est active par défaut.

Note

La durée de l’appel (HH-MM-SS) s’affiche sur le combiné pendant environ 10 secondes. Appuyez sur c **BACK** pour revenir au mode veille.

5 Mieux utiliser votre téléphone

5.1 Allumer / éteindre le combiné

Appuyez sur la touche pendant plus de 5 secondes pour allumer/éteindre le combiné en mode veille.

5.2 Verrouiller / déverrouiller le clavier

Appuyez sur la touche pendant 1 seconde en mode veille pour verrouiller/ déverrouiller le clavier.

5.3 Saisie de texte ou de nombres

Lorsque vous sélectionnez un champ de texte, vous pouvez saisir les lettres figurant sur les touches en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche appropriée. Par exemple, pour entrer le nom "**PAUL**":

1. Appuyez une fois sur 7 : **P**
2. Appuyez une fois sur 2 : **PA**
3. Appuyez deux fois sur 8 : **PAU**
4. Appuyez trois fois sur 5 : **PAUL**

Le tableau suivant montre l'emplacement des caractères pour l'entrée de lettres et de chiffres.

Touches	Caractères correspondants
1	espace 1 _ < > *
2 abc	A B C 2
3 def	D E F 3
4 ghi	G H I 4
5 jkl	J K L 5
6 mno	M N O 6
7 pqrs	P Q R S 7
8 tuv	T U V 8 ?
9 wxyz	W X Y Z 9
0	0 - / \ # +
#	#
*	*

Conseil

Appuyez sur c **BACK** pour effacer le dernier chiffre ou caractère entré.

5.4 Appel en cours

Certaines options sont disponibles pendant un appel. Ces options sont :

5.4.1 Réglage du volume de l'écouteur

Pendant un appel, appuyez sur pour sélectionner de **VOLUME 1** à **VOLUME 3**.

5.4.2 Éteindre/rallumer le micro

Lorsque le micro est éteint, votre correspondant ne peut vous entendre.

1. Pendant un appel, appuyez sur la touche pour éteindre le micro.
2. Appuyez de nouveau sur la touche pour rallumer le micro.

5.4.3 Appel en attente

Si vous vous êtes abonné(e) au service d'appel en attente, vous entendrez un bip dans l'écouteur en cas d'appel entrant. Le numéro du second correspondant s'affiche

sur votre téléphone si vous êtes abonné(e) au service de présentation du numéro (CLI). Veuillez consulter Belgacom pour plus de détails sur ce service.
Quand vous recevez un second appel alors que vous êtes en communication, appuyez sur R + 2 pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au second appel.
OU
- Appuyez sur R + 1 pour terminer l'appel en cours et répondre au second appel.
- Appuyez ensuite sur R + 2 pour passer d'un appel à l'autre.

5.5 Utiliser votre répertoire

Le répertoire de votre téléphone peut contenir jusqu'à 50 fiches. Chaque fiche contient un numéro de téléphone de 24 chiffres et un nom de 12 caractères (maximum).

5.5.1 Stocker un contact dans le répertoire

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour aller à **NOUV.ENTREE**.
2. **ENTRER NOM** s'affiche à l'écran.
3. Entrez le nom du contact (12 caractères maximum) et appuyez sur **OK**.
4. **ENTRER NUM.** s'affiche à l'écran.
5. Entrez le numéro (24 chiffres maximum) et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

Note

Appuyez sur **BACK** pour effacer le dernier chiffre ou caractère entré.
Pour revenir au mode veille, appuyez sur la touche .

Conseil

Vous ne pouvez plus stocker de nouvelles fiches si la mémoire est saturée. Dans ce cas, vous devez supprimer quelques fiches existantes pour libérer de l'espace pour les nouvelles.

5.5.2 Ouvrir le répertoire

1. Appuyez sur en mode veille pour naviguer dans les fiches du répertoire. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche menu faire défiler avec jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyer sur **OK**, faire défiler avec jusqu'à **LISTE** et appuyer sur **OK**.
   - *Les fiches du répertoire sont en ordre alphabétique.*
2. Pour voir les détails, appuyez sur **OK**.

Conseil

Au lieu de faire défiler avec pour naviguer dans les fiches du répertoire, vous pouvez appuyer sur la touche correspondant à la première lettre de la fiche que vous cherchez. Par exemple, en appuyant sur 2 vous verrez les fiches commençant par A. En appuyant de nouveau sur 2 vous verrez les entrées commençant par B, etc.

5.5.3 Modifier une fiche du répertoire

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **MODIFIER** and press **OK**.
2. Faites défiler avec pour sélectionner une fiche à modifier.
3. Appuyez sur **OK** pour afficher le nom. Modifiez le nom et appuyez sur **OK**.
4. Modifiez le numéro et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

5.5.4 Supprimer une fiche du répertoire

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **SUPP ENTREE** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec pour sélectionner une fiche à supprimer et appuyez sur **OK**.
3. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

Note

Appuyez sur c **BACK** pour annuler le changement et revenir au menu précédent.

5.5.5 Supprimer toutes les fiches répertoire

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **SUPPRIM TOUT** et appuyez sur **OK**.
3. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

Note

Appuyez sur c **BACK** pour annuler le changement et revenir au menu précédent.

5.5.6 Mémoire à accès direct

Vous disposez de 2 mémoires à accès direct (touches 1 et 2abc). En *appuyant longuement* sur ces touches en mode veille, le numéro stocké est automatiquement composé.

Note

Par défaut, le numéro (1230) de la messagerie de Belgacom (PhoneMail) est programmé à la touche 1. L'écran de votre Twist 119 indique **PHONEMAIL** et quand il y a un nouveau message.

5.5.6.1 Entrer/modifier un numéro des mémoires à accès direct

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **MEM. DIRECTE** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **TOUCHE 1** ou **TOUCHE 2** et appuyez sur **OK**.
   - *S'il existe, le numéro stocké s'affiche.*
3. Si aucun numéro n'a été stocké sur cette touche ou si vous voulez

modifier le numéro existant, appuyez sur (menu) pour ouvrir le menu de la mémoire à accès direct.

4 Faites défiler avec pour sélectionner **CHANGER NUM.** et appuyez sur **OK**.

5 Entrez le numéro (24 chiffres maximum) et appuyez sur **OK** pour confirmer.

6 **ENTRER NOM** s'affiche à l'écran.

7 Entrez le nom du contact (12 caractères maximum) et appuyez sur **OK**.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

5.5.6.2 Supprimer une mémoire à accès direct

1 Appuyez sur la touche (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **MEM. DIRECTE** et appuyez sur **OK**.

2 Faites défiler avec jusqu'à **TOUCHE 1** ou **TOUCHE 2** et appuyez sur **OK**.
   - *S'il existe, le numéro stocké s'affiche.*

3 Appuyez sur (menu) pour ouvrir le menu de la mémoire à accès direct.

4 Faites défiler avec jusqu'à **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK**.

5 **CONFIRMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

5.6 Utiliser la liste des appels émis

La liste des appels émis enregistre les 5 derniers numéros composés. Chaque entrée peut comprendre jusqu'à 24 chiffres au maximum.

5.6.1 Ouvrir la liste des appels émis

1 Appuyez sur la touche (redial) pour ouvrir la liste des appels émis et faites défiler avec pour naviguer dans cette liste.
   - *Le dernier numéro composé apparaît au début de la liste. Si ce numéro correspond à une fiche du répertoire, le nom s'affiche.*

2 Pour voir les détails, appuyez sur la touche **OK**.

Note

Pour revenir au mode veille, appuyez sur la touche (exit).

5.6.2 Stocker un numéro de la liste des appels émis dans le répertoire.

1 Appuyez sur (menu) en mode veille, faites défiler pour sélectionner une entrée et appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur (menu) pour aller à **ENREG NUM**.

2 **ENTRER NOM** s'affiche à l'écran.

3 Entrez le nom du contact (12 caractères maximum) et appuyez sur **OK**.

4 **ENREGISTR.** s'affiche à l'écran.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note
Appuyez sur C **BACK** pour effacer le dernier chiffre ou caractère entré.

5.6.3 Supprimer un numéro de la liste des appels émis

1. Appuyez sur la touche (redial) en mode veille, faites défiler avec pour sélectionner une entrée et appuyez sur (menu).
2. Faites défiler avec jusqu'à **SUPP ENTREE** et appuyez sur **OK**.
3. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note
Appuyez sur C **BACK** pour annuler la modification et revenir à la liste des appels émis.

5.6.4 Supprimer toutes les entrées de la liste des appels émis

1. Appuyez sur la touche (redial) en mode veille pour ouvrir la liste des appels émis et appuyez sur (menu), faites défiler jusqu'à **SUPPRIM TOUT** et appuyez sur **OK**.
2. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note
Appuyez sur C **BACK** pour annuler la modification et revenir à la liste des appels émis.

5.7 Utiliser le journal des appels

Le journal des appels stocke les 10 derniers appels externes ainsi que les nouveaux phonemails et ceux reçus sur le répondeur. Si vous êtes abonné(e) au service de présentation du numéro (CLI) et si l'identité du correspondant n'est pas masquée, son nom ou son numéro s'affichent.

Note
Si l'identité du correspondant est masquée ou si le réseau ne fournit pas la date et l'heure, ces informations ne seront pas dans le journal des appels.
Si vous n'êtes pas abonné(e) au service de présentation du numéro, le journal des appels ne contiendra aucune information.

5.7.1 Ouvrir le journal des appels

1. Appuyez sur en mode veille et faites défiler avec pour naviguer dans le journal des appels.
   - *Les appels (manqués et pris) s'affichent en ordre chronologique, le plus récent en tête de la liste.*
2. Appuyez sur OK pour voir les détails (nom, numéro, date et heure de l'appel). Appuyez sur (menu) pour accéder au menu du journal des appels.

5.7.2 Consulter le journal des appels

L'écran peut afficher :

- le numéro du correspondant*
- le nom du correspondant (s'il est dans le répertoire)*
- <**MASQUER ID**> si le numéro est masqué.
- <**INDISPONIBLE**> si l'appel provient d'un téléphone public ou hors de la zone.

* Soumis à un abonnement auprès de Belgacom. Si vous n'êtes pas abonné(e) au Service de présentation du numéro (CLIP), il n'y aura pas d'entrées dans le journal des appels.

Note
Vous pouvez afficher le numéro de téléphone, l'heure et la date de l'appel en appuyant sur la touche **OK**. L'affichage de l'heure et de la date dépend du réseau.

5.7.3 Stoker une entrée de la liste des appels dans le répertoire

1. Appuyez sur en mode veille, faites défiler avec jusqu'à une entrée et appuyez sur menu.
2. Faites défiler avec jusqu'à **SAVE. NUM.** et appuyez sur **OK**.
3. **ENTRER NOM** s'affiche à l'écran.
4. Entrez le nom du contact (12 caractères maximum) et appuyez sur **OK**.
5. **ENREGISTR.** s'affiche à l'écran.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au journal des appels.*

Note
Appuyez sur **BACK** pour effacer le dernier chiffre ou caractère entré.

5.7.4 Supprimer une entrée du journal des appels

1. Appuyez sur en mode veille, faites défiler avec jusqu'à une entrée du journal et appuyez sur menu.
2. Faites défiler avec jusqu'à **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au journal des appels.*

Note
Appuyez sur **BACK** pour annuler le changement et revenir à l'historique.

5.7.5 Supprimer toutes les entrées du journal des appels

1. Appuyez sur en mode veille, faites défiler avec jusqu'à une entrée du journal et appuyez sur menu.
2. Faites défiler avec jusqu'à **SUPPRIM TOUT** et appuyez sur **OK**.
3. **SUPPRIMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur **OK** pour confirmer la suppression.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au journal des appels.*

Note
Appuyez sur **BACK** pour annuler le changement et revenir à l'historique.

5.8 Utiliser l'interphonie

Attention

L'interphonie et le transfert d'appel ne sont utilisables qu'entre des combinés souscrits à la même base.

Cette fonction nécessite au moins 2 combinés souscrits. Elle vous permet d'effectuer des appels internes gratuits, de transférer des appels externes d'un combiné à un autre et d'utiliser l'option conférence.

5.8.1 Appeler un autre combiné

Note

Cette fonction n'est peut-être pas disponible si votre combiné n'appartient pas à la gamme de votre nouveau téléphone.

1. Appuyez sur (int) en mode veille.
   - *S'il n'y a que 2 combinés souscrits, la liaison interphone est immédiatement établie.*
2. S'il y a plus de 2 combinés souscrits, les numéros des combinés disponibles pour la fonction interphone s'affichent. Appuyez sur le numéro du combiné que vous voulez appeler.

5.8.2 Transférer un appel externe à un autre combiné

1. Pendant l'appel, appuyez longuement sur la touche (int) pour mettre l'appel externe en attente (le correspondant ne peut plus vous entendre).
   - *S'il n'y a que 2 combinés souscrits, la liaison interphone est immédiatement établie.*
2. S'il y a plus de 2 combinés souscrits, les numéros des combinés disponibles pour la fonction interphone s'affichent. Appuyez sur le numéro du combiné que vous voulez appeler.
3. Appuyez sur la touche (décrocher) sur le combiné appelé pour répondre à l'appel interne : les deux correspondants internes peuvent alors se parler.
   - *La liaison par interphone est établie.*
4. Appuyez sur la touche (exit) du premier combiné pour transférer l'appel externe au combiné appelé.
   - *L'appel externe est transféré.*

Note

Si le combiné appelé ne répond pas, appuyez sur la touche (int) pour reprendre l'appel externe.

5.8.3 Répondre à un appel externe pendant une communication par interphone

1. Pendant une communication par interphone, vous entendez un nouveau bip à l'arrivée d'un appel externe.
2. Appuyez sur (décrocher) pour répondre à l'appel externe et terminer la communication par interphone.
   - *La connexion avec l'appel externe est établie.*

Note

Pour mettre l'appel interne en attente et répondre à l'appel externe, appuyez sur la touche (int).

5.8.4 Permuter un appel interne et un appel externe

Pendant l'appel, appuyez sur la touche (int) pour permuter les appels.

5.8.5 Créer une conférence à trois

La fonction de conférence permet à un appel externe d'être partagé entre deux combinés (en mode interphone). Les trois correspondants peuvent converser entre eux et cette fonction ne nécessite aucun abonnement.

1. Pendant l'appel, *appuyez longuement sur la touche* (int) pour mettre l'appel externe en attente (le correspondant ne peut plus vous entendre).
2. S'il y a plus de 2 combinés souscrits, les numéros des combinés disponibles pour la fonction interphone s'affichent. Appuyez sur le numéro du combiné que vous voulez appeler.
3. Appuyez sur la touche sur le combiné appelé pour répondre à l'appel interne : les deux correspondants internes peuvent alors se parler.
   - *La liaison par interphone est établie.*
4. Appuyez sur la touche (int) du premier combiné pendant 2 secondes pour démarrer la conférence à trois.
   - **CONFERENCE** *s'affiche dès que la conférence est établie.*

5.9 Recherche de combiné

La fonction de recherche vous permet de localiser un combiné manquant, s'il est à portée et si ses batteries sont chargées.

1. Appuyez sur la touche sur la base.
   - *Tous les combinés souscrits sonnent.*
2. Lorsque vous l'avez trouvé, appuyez sur n'importe quelle touche du combiné pour terminer la recherche.

Note

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes, le combiné et la base reviennent automatiquement au mode veille.

Conseil

Appuyez de nouveau sur la touche sur la base pour arrêter la recherche.

6 Réglages personnalisés

6.1 Changer le nom du combiné

Vous pouvez nommer le combiné et afficher le nom en mode veille. Le nom par défaut de votre combiné est **BELGACOM**.

1 Appuyez sur la touche (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **NOM COMBINE** et appuyez sur **OK**.

2 Le dernier nom stocké s'affiche. Appuyez sur la touche **BACK** pour effacer les caractères un par un.

3 Entrez le nouveau nom (10 caractères maximum) et appuyez sur **OK** pour confirmer.
- *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

6.2 Sonnerie du combiné

6.2.1 Régler le volume de la sonnerie

Danger

Évitez de tenir le combiné trop près de votre oreille quand le téléphone sonne. Le volume de la sonnerie pourrait endommager votre audition.

Vous disposez de 5 niveaux de volume (**DESACTIVÉE**, **NIVEAU 1**, **NIVEAU 2**, **NIVEAU 3** ou **NIVEAU 4**). Le niveau par défaut est **NIVEAU 2**.

1 Appuyez sur la touche (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur **OK**, appuyez sur **OK** pour aller à **MELODIES** et appuyez sur OK de nouveau pour aller à **VOL SONNERIE**.

2 Faites défiler avec jusqu'au niveau de volume désiré et appuyez sur **OK** pour confirmer.
- *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note

Lorsque **SILENCE** est activé, l'icône s'affiche sur l'écran.

6.2.2 Choisir la mélodie de la sonnerie

Votre combiné dispose de 10 mélodies.

1 Appuyez sur la touche (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur **OK**, appuyez sur **OK** pour aller à **MELODIES**, faites défiler avec jusqu'à **SONNERIES** et appuyez sur **OK**.

2 Faites défiler avec jusqu'à votre mélodie pour l'écouter.

3 Appuyez sur **OK** pour choisir la mélodie de la sonnerie.
- *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

6.2.3 Activer/désactiver le bip des touches

Vous entendez un bip lorsque vous appuyez sur une touche. Vous pouvez activer ou désactiver le bip des touches. Par défaut, le bip des touches est **ACTIVE**.

1 Appuyez sur la touche (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur **OK**, appuyez sur **OK** pour aller à **MELODIES**, faites défiler avec jusqu'à **BIP TOUCHES** et appuyez sur **OK**.

2 Faites défiler avec jusqu'à **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

6.3 Changer la langue de l'affichage

Votre Twist 119 dispose de plusieurs langues d'affichage.

1 Appuyez sur la touche (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **LANGUE** et appuyez sur **OK**.

2 Faites défiler avec jusqu'à la langue que vous souhaitez et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Conseil

Lorsque la langue d'affichage est définie, les menus du combinés sont immédiatement affichés dans cette langue. Néanmoins, ceci ne change pas la langue de l'annonce de votre répondeur.

6.4 Activer/désactiver le raccrochage automatique

Cette fonction vous permet de terminer un appel en reposant simplement le combiné sur la base. Le raccrochage automatique est **ACTIVE** par défaut.

1 Appuyez sur la touche (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **PERSONNALIS.** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **RACCROC AUTO** et appuyez sur **OK**.

2 Faites défiler avec jusqu'à **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

7 Horloge et alarme

Cette fonction vous permet de régler la date, l'heure et l'alarme de votre téléphone. La date et l'heure par défaut sont **01/01** et **00-00** respectivement.

7.1 Régler la date et l'heure

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur **OK**, appuyez sur **OK** pour aller à **DATE/HEURE**.
2. La dernière date stockée s'affiche. Entrez la date du jour (JJ/MM) and press **OK**.
3. La dernière heure stockée s'affiche. Entez l'heure (HH-MM). Faites défiler avec pour sélectionner **AM** ou **PM** si l'heure est au format 12 HEURES. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation.*

Note

Si un chiffre invalide est entré dans les champs date/heure, vous êtes averti(e) par un bip d'erreur.
Heures : 00 à 12; minutes : 00 à 59
Date : 01 à 31 ; mois 01 à 12

Attention

Si votre téléphone est connecté à une ligne ISDN par un adaptateur, la date et l'heure peuvent être mises à jour après chaque appel. La disponibilité de la date et de l'heure dépend de Belgacom. Veuillez vérifier les réglages de la date et de l'heure dans votre configuration ISDN ou prendre contact avec Belgacom.

7.2 Régler le format de la date et de l'heure

Vous pouvez choisir le format de la date et de l'heure de votre téléphone. Le format par défaut est **JJ/MM** et **24 HEURES**.

7.2.1 Régler le format de l'heure

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **CHOIX FORMAT** et appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur **OK** pour aller à **FORMAT HEURE**.
   - *Le réglage existant s'affiche.*
3. Faites défiler avec pour sélectionner le format d'affichage de l'heure (**12 HEURES** ou **24 HEURES**) et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

7.2.2 Régler le format de la date

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **CHOIX FORMAT** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec pour aller à **FORMAT DATE** et appuyez sur **OK**.
   - *Le réglage existant s'affiche.*
3. Faites défiler avec pour sélectionner le format d'affichage de la date (**JJ/MM** ou **MM/JJ**) et appuyez sur **OK** pour confirmer.

- *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

7.3 Régler l'alarme

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **REVEIL** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **DESACTIVE**, **UNE FOIS** ou **TS LES JOURS** et appuyez sur **OK**.
3. Si vous sélectionnez **UNE FOIS** ou **TS LES JOURS**, entrez l'heure de l'alarme (HH-MM) et faites défiler avec pour sélectionner **AM** ou **PM** si l'heure est au format 12 HEURES. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note

La sonnerie retentit et l'icône de l'alarme clignote pendant seulement 1 minute lorsque l'heure de l'alarme est atteinte.

7.4 Choisir la mélodie de l'alarme

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **HORL.&REVEIL** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **MELOD REVEIL** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **MELODIE 1**, **MELODIE 2** ou **MELODIE 3** et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

8 Réglages avancés

8.1 Changer le code PIN

Le code PIN est utilisé pour la souscription / désouscription des combinés et l'accès à distance au répondeur. Le code PIN par défaut est 0000. Sa longueur maximum est de 8 chiffres. Ce code PIN sert aussi à protéger les réglages de votre combiné. Il vous sera demandé à chaque fois que cela sera nécessaire.

Note

Le code PIN par défaut est 0000. Si vous le changez, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le retrouver facilement. Ne perdez pas votre code PIN.

1. Appuyez sur la touche menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **CHANGER PIN** et appuyez sur **OK**.
2. Entrez le code PIN actuel et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Le code PIN entré s'affiche sous forme d'astérisques (*)*
3. Entrez le nouveau PIN et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Conseil

Si vous oubliez votre PIN, vous devez restaurer les réglages par défaut de votre téléphone. Pour plus de détails, voir chapitre 8.4 "Réinitialiser l'appareil".

8.2 Souscrire un combiné

Les procédures ci-dessous sont celles que vous trouverez sur votre combiné. Elles peuvent varier en fonction du combiné que vous voulez souscrire. Dans ce cas, veuillez consulter le fabricant du combiné supplémentaire.

Les combinés supplémentaires doivent être souscrits à la base avant de pouvoir être utilisés. Jusqu'à 4 combinés peuvent être souscrits à une seule base.

Pour souscrire manuellement votre combiné :

Avant de souscrire ou de désouscrire les combinés, vous devrez entrer votre code PIN.

Note

Le code PIN par défaut est 0000.

1. Sur la base, appuyez sur pendant environ 5 secondes. Le voyant lumineux autour de la touche **Lecture/Stop** de la base clignote.
2. Sur le combiné, appuyez sur menu, faites défiler avec jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **SOUSCRIRE** et appuyez sur **OK**.

Note

Si vous n'appuyez sur aucune touche du combiné pendant 10 secondes, la procédure de souscription est abandonnée. Si cela se produit, reprenez l'étape 1. Si aucune base n'est trouvée après un certain délai, vous entendez un bip d'erreur indiquant l'échec de la souscription et le combiné revient au mode veille.

3 Entrez le PIN et appuyez sur OK pour confirmer.

Note

Le code PIN par défaut est 0000

4 **ATTENDEZ_ _** s'affiche à l'écran.

Note

Si vous n'appuyez sur aucune touche du combiné pendant 10 secondes, la procédure de souscription est abandonnée. Si cela se produit, reprenez l'étape 1.
Si aucune base n'est trouvée après un certain délai, vous entendez un bip d'erreur indiquant l'échec de la souscription et le combiné revient au mode veille.

8.3 Désouscrire un combiné

1 Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **DESOUSCRIRE** et appuyez sur **OK**.
2 Saisissez le code PIN à la demande et appuyez sur **OK** pour confirmer.
3 Faites défiler avec pour sélectionner le numéro du combiné à désouscrire et appuyez sur **OK**.
   - *Vous entendez un bip de validation qui vous avertit que la désouscription a bien été effectuée et l'écran revient au menu précédent.*

Note

Si vous n'appuyez sur aucune touche du combiné pendant 15 secondes, la procédure de désouscription est abandonnée et le combiné revient au mode veille.

Vous pouvez utiliser votre nouveau téléphone pour désouscrire un combiné n'appartenant pas à la même gamme.

8.4 Réinitialiser l'appareil

Cette fonction vous permet de restaurer les valeurs par défaut de votre téléphone.

Attention

Après la réinitialisation, tous vos réglages personnels, le journal des appels et la liste des appels émis sont effacés et votre téléphone revient à ses réglages par défaut. Néanmoins, votre répertoire est conservé.

Note

Vous devrez peut-être reconfigurer votre téléphone. Dans ce cas, l'option de choix de la langue apparaitra de nouveau après la réinitialisation. (voir chapitre 3.4)

1 Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **REINITIALIS.** et appuyez sur **OK**.
2 **CONFIRMER?** s'affiche à l'écran.
3 Appuyez de nouveau sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation.*
   - *Les réglages par défaut de l'appareil sont rstaurés. (voir "Réglages par défaut", chapitre 8.8)*

8.5 Définir un préfixe

Cette fonction vous permet de définir un préfixe à insérer devant un numéro pendant la pré-numérotation (voir "Pré-numérotation", chapitre 4.1.1). Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour

définir une chaîne de chiffres à détecter et à remplacer au début du numéro pendant la pré-numérotation.

Vous pouvez entrer un maximum de 5 chiffres pour la chaîne de détection et pour le préfixe automatique.

1 Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **PREFIXE AUTO** et appuyez sur **OK**.
2 **DETECT NUM** s'affiche à l'écran. Appuyez sur **OK.**
   - *La dernière chaîne de détection stockée s'affiche (si elle existe).*
3 Entrez une chaîne de détection (5 chiffres maximum) et appuyez sur **OK** pour confirmer.
4 **PREFIXE** s'affiche à l'écran. Appuyez sur **OK**.
   - *Le dernier préfixe stocké s'affiche (s'il existe).*
5 Entrez le préfixe (10 chiffres maximum) et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Note

Si vous n'entrez pas de chaîne de détection, le préfixe sera automatiquement ajouté au numéro quand vous appuierez sur la touche .

Pour les numéros commençant par *, # ou P, le préfixe n'est pas ajouté au numéro quand vous appuierez sur la touche .

8.6 Changer la durée flash

Ce délai peut être court, moyen ou long. La valeur par défaut de la durée flash préprogrammée dans votre combiné est la mieux adaptée au réseau de Belgacom et il n'est normalement pas nécessaire de la changer.

1 Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **DUREE FLASH** et appuyez sur **OK**.
2 Faites défiler avec jusqu'à **COURT**, **MOYEN** ou **LONG** et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

8.7 Régler la première sonnerie

Si vous désactivez cette fonction, la première sonnerie d'un appel vocal ne retentira pas. Ceci est particulièrement utile dans les pays dans lesquels l'identité du correspondant est envoyée après la première sonnerie.

1 Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REGL.AVANCES** et appuyez sur **OK**, faites défiler jusqu'à **1E SONNERIE** et appuyez sur **OK**.
2 Faites défiler avec jusqu'à **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

8.8 Réglages par défaut

Volume de la sonnerie	NIVEAU 2
Mélodie de la sonnerie	MÉLODIE 1
Volume de l'écouteur	NIVEAU 2
Bip des touches	ACTIVÉ
Langue	ENGLISH
Raccrochage automatique	ACTIVÉ
Nom du combiné	BELGACOM
Heure/date	01/01; 00-00
Format de l'heure	24 HEURES
Format de la date	JJ/MM
Durée flash	COURT
Première sonnerie	ACTIVÉ
Code PIN	0000
Alarme	DÉSACTIVÉE
Mélodie de l'alarme	MÉLODIE 1
Préfixe automatique	VIDE

Répondeur

Mode de réponse	RÉP.&ENREG.
Nombre de sonneries avant décrochage	5
Annonces	Pré-enregistrées
Accès à distance	DÉSACTIVÉ
Haut-parleur de la base base	NIVEAU 5

9 Répondeur

Votre téléphone dispose d'un répondeur qui, lorsqu'il est activé, enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu. Le répondeur peut stocker jusqu'à 99 messages. La durée maximum d'enregistrement est de 10 minutes (y compris vos propres annonces).

Vous pouvez utiliser les touches de la base pour exécuter les fonctions de base du répondeur, telles que recherche de combiné, lecture et suppression des messages et réglage du volume du haut-parleur. Pour une description détaillée des fonctions des touches de la base, voir le chapitre 2.4 "Vue d'ensemble de la base".
Vous pouvez aussi utiliser le menu du combiné pour accéder aux fonctions et effectuer les réglages du répondeur.

Pour commencer, appuyez sur (on/off) sur votre base pour activer le répondeur. Vous pouvez aussi activer le répondeur depuis le combiné (voir "Activer / désactiver le répondeur depuis le combiné", chapitre 9.3).

9.1 Écouter

9.1.1 Touches de commande du répondeur sur la base

Touches sur la base	Description
(on/off)	Activer/désactiver le répondeur
(▶■)	Écouter un message ou arrêter l'écoute
(X)	Supprimer le message en cours Appuyez longuement (2 secondes) pour supprimer tous les anciens messages en mode veille
(I◀)	Revenir au message précédent si vous appuyez moins d'une seconde après le début de la lecture du message en cours Réécouter le message en cours si vous appuyez plus d'une seconde après le début de la lecture
(▶I)	Passer au message suivant
(–) (+)	Augmenter (+) ou diminuer (-) le volume du haut-parleur pendant la lecture des messages
(•)))	Rechercher un combiné Appuyez plus de trois secondes pour lancer la procédure de souscription

9.1.2 Écouter les nouveaux messages sur le combiné

Le dernier message enregistré est tout d'abord lu à travers le haut-parleur. Lorsque tous les messages ont été lus, le répondeur s'arrête et l'icône s'arrête de clignoter.

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**, appuyez sur **OK** pour ouvrir le menu **ECOUTER**.
   - *Pendant la lecture, le numéro, la date et l'heure du message s'affichent à l'écran. Le voyant lumineux autour de la touche* **Lecture/Stop** *de la base clignote.*

Note

Appuyez sur la touche du haut-parleur pour le désactiver pendant la lecture.

2. Pendant la lecture, vous pouvez :

Régler le volume	Appuyez sur la touche
Arrêter la lecture	Appuyez sur **BACK** pour revenir au menu **REPONDEUR**.
Répéter	Appuyez sur menu et sur **OK** pour **REPETER**.
Message suivant	Appuyez sur menu, faites défiler avec jusqu'à **SUIVANT** et appuyez sur **OK**.
Message précédent	Appuyez sur menu, faites défiler avec jusqu'à **PRECEDENT** et appuyez sur **OK**.
Supprimer le message	Appuyez sur menu, faites défiler avec jusqu'à **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK**. Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.

9.1.3 Lire les anciens messages sur le combiné

Les anciens messages ne peuvent être lus que s'il n'y a pas de nouveaux messages. Le dernier message est lu jusqu'au premier message enregistré.

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur **OK,** appuyez sur **OK** pour ouvrir le menu **ECOUTER**.
2. Appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture
   - *Le dernier message enregistré est lu jusqu'au premier message.*
3. Pendant la lecture du message, vous pouvez appuyer sur menu pour sélectionner les options disponibles (voir ces options sous "Écouter les nouveaux messages sur le combiné", chapitre 9.1.2).

9.2 Supprimer tous les messages

Attention

Les messages supprimés ne peuvent pas être récupérés.

Note

Les messages non lus ne sont pas supprimés.

1. Appuyez sur (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **SUPPRIM TOUT** et appuyez sur **OK**.
2. **CONFIRMER?** s'affiche à l'écran. Appuyez sur **OK** de nouveau pour confirmer la suppression de tous vos messages.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

9.3 Activer / désactiver le répondeur depuis le combiné

1. Appuyez sur (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **REP. ACT/DES** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **ACTIVE**ou **DESACTIVE** et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

9.4 Enregistrer votre annonce personnalisée

Cette annonce remplace les annonces par défaut. Pour revenir à l'annonce par défaut, il vous suffit de supprimer l'annonce personnalisée que vous avez enregistrée. Si vous n'êtes pas satisfait(e) de votre annonce, il vous suffit d'en enregistrer une autre qui remplacera l'ancienne.

1. Appuyez sur (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **ENR.ANNONCE** et appuyez sur **OK**,
2. Faites défiler jusqu'à **REP. SIMPLE** ou **REP. ENREG.** et appuyez sur **OK** pour sélectionner les options d'annonce suivantes :

Options disponibles pour les annonces personnalisées	Description
Écouter l'annonce*	Appuyez sur **OK** pour écouter les annonces existantes (s'il y en a)
Enregistrer les annonces**	Appuyez sur **OK** pour commencer à enregistrer l'annonce, puis de nouveau sur **OK** pour arrêter. **Note** La durée maximum d'une annonce est de 2 minute.
Supprimer une annonce	Appuyez sur **OK** pour supprimer l'annonce.

**Lorsque vous enregistrez une nouvelle annonce personnalisée, l'ancienne est automatiquement écrasée.

9.5 Régler le mode de réponse

2 modes de réponse sont disponibles : Réponse simple et réponse & enregistrement

Le mode de réponse par défaut est **REP. ENREG.**, ce qui permet à votre correspondant de laisser un message sur votre répondeur.

Ceci peut être changé pour **REP. SIMPLE**, et votre correspondant ne peut alors plus laisser de message sur votre répondeur.

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **MODE REPOND.** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **RÉP. SIMPLE** ou **REP. ENREG.** et appuyez sur **OK**.
   - *Le mode de réponse est réglé.*

Note

Selon le mode sélectionné, l'annonce par défaut appropriée est lue dès que le répondeur décroche. La langue de l'annonce par défaut dépend de la langue sélectionnée au moment de la configuration de votre combiné (voir chapitre 3.4).

9.6 Réglages du répondeur

9.6.1 Nombre de sonneries

Il s'agit du nombre de sonneries avant que votre répondeur ne décroche et ne commence à lire votre annonce. Vous pouvez régler le répondeur pour commencer à lire votre annonce après 2 à 7 sonneries, ou le mode économique. Le nombre de sonneries par défaut est **5**.

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur **OK**, appuyez sur **OK** pour **NB SONNERIES**.
2. Faites défiler avec jusqu'à la valeur souhaitée (**2** à **7 SONNERIES** ou **ECONOMIE**) et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

Conseil

Le mode économie peut vous faire faire des économies quand vous interrogez votre répondeur à distance. S'il y a de nouveaux messages sur votre répondeur, l'annonce sera lue après 3 sonneries. S'il n'y a pas de nouveaux messages, elle sera lue après 5 sonneries.

9.6.2 Accès à distance

Si vous êtes loin de chez vous et que vous voulez savoir s'il y a des messages sur votre répondeur, vous pouvez utiliser la fonction d'accès à distance depuis un autre téléphone. Lorsque vous avez composé votre numéro de téléphone et que vous avez entré votre code d'accès à distance*, vous pouvez écouter les messages de votre répondeur. Le clavier du téléphone que vous utilisez pour appeler votre domicile s'utilise de la même façon que les commandes de votre répondeur et vous pouvez écouter ou supprimer les messages, activer ou désactiver le répondeur, etc.

Note

Cette fonction est désactivée par défaut.
* Le code d'accès à distance (le même que votre code PIN) protège votre répondeur contre tout accès à distance non autorisé.

9.6.2.1 Activer/désactiver l'accès à distance

1. Appuyez sur (menu) en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **ACCÈS A DIST** et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler avec jusqu'à **ACTIVER** ou **DESACTIVER** et appuyez sur **OK** to confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

9.6.2.2 Contrôler le répondeur par un appel extérieur

1. Appelez votre numéro depuis d'un téléphone extérieur.
   - *Le répondeur décroche et commence à lire votre annonce.*
2. Appuyez sur la touche # dans un délai de 8 secondes et entrez le code d'accès à distance (le même que votre code PIN).
   - *Si le code est incorrect, vous entendez un bip d'erreur. Après le bip d'erreur, vous pouvez réessayer d'entrer le code d'accès à distance, jusqu'à ce que vous ayez entré le code correct.*
   - *Le répondeur raccroche si le code d'accès à distance n'est pas entré dans un délai de 8 secondes.*
   - *Si le code est correct, vous entendez un bip de validation.*

Le tableau ci-dessous montre les opérations que vous pouvez effectuer à distance:

Touche	Description
#	Entrer le code d'accès à distance si le répondeur est activé et une annonce est lue.
1	Revenir au message précédent
2	Lire le message
3	Passer au message suivant
6	Supprimer le message en cours
7	Activer le répondeur
8	Arrêter la lecture des messages
9	Désactiver le répondeur

Note

Pour prévenir tout accès à distance non autorisé à votre répondeur, vous devez changer votre code PIN avant de pouvoir accéder à toutes les fonctions à distance. Votre code PIN doit être différent du code PIN par défaut, qui est 0000.
Vous pouvez accéder aux fonctions à distance même quand le répondeur est désactivé. L'accès à distance est activé automatiquement après environ 12 sonneries. Entrez votre nouveau code PIN pour activer la fonction d'accès à distance.

9.6.3 Sélectionner la langue

Ce menu vous permet de modifier la langue de l'annonce prédéfinie.

1. Appuyez sur menu en mode veille, faites défiler avec jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur **OK**, faites défiler avec jusqu'à **LANGUE** et appuyez sur **OK**.
   - *La langue actuellement sélectionnée est en surbrillance.*
2. Faites défiler avec jusqu'à la langue souhaitée et appuyez sur **OK** pour confirmer.
   - *Vous entendez un bip de validation et l'écran revient au menu précédent.*

9.6.4 Filtrage d'appel

Le filtrage d'appel vous permet d'entendre le correspondant quand il laisse un message.
Vous pouvez alors décider de parler directement à votre correspondant.

Sur la base :

1. Vous pouvez utiliser + et − pour régler le volume du haut-parleur pendant le filtrage d'appel. Le volume le plus faible désactive le filtrage.

10 Caractéristiques techniques

Affichage

- Rétro éclairage LCD progressif
- Le rétro éclairage reste allumé pendant 15 secondes après chaque activation, telle qu'appel entrant, utilisation du clavier, prise du combiné sur sa base, etc.
- Le rétro éclairage LCD est de couleur ambre.

Caractéristiques générales du téléphone

- Double mode d'identification du nom et du numéro du correspondant
- 10 mélodies de sonnerie

Répertoire, liste des appels émis et journal des appels

- Répertoire : 50 fiches
- Liste des appels émis : 5 entrées
- Journal des appels : 10 entrées

Batteries

- 2 batteries HR AAA NiMh 550 mAh

Caractéristiques de la radio

- Bande de fréquences : 1880 - 1900 MHz
- Puissance maximum de sortie : 250 mW

Consommation

- Environ 800 mW en mode veille

Températures

- Fonctionnement : entre 0 et 35° C (32 et 95° F).
- Stockage : entre -20 et 45° C (-4 et 113° F).

Humidité relative

- Fonctionnement : jusqu'à 95% à 40°C
- Stockage : jusqu'à 95% à 40°C

11 Foire aux questions

Vous trouverez dans ce chapitre les questions les plus fréquemment posées au sujet de votre téléphone, ainsi que les réponses.

Connexion

Le combiné ne s'allume pas !
- Chargez les batteries : posez le combiné sur la base pour charger. Après quelques instants, le téléphone s'allumera.

Le combiné ne se charge pas !
- Vérifiez les contacts du chargeur.

L'icône ne clignote pas durant la charge !
- La batterie est chargée : il n'est pas nécessaire de la charger.
- Mauvais contact de la batterie : ajustez légèrement le combiné.
- Contacts sales : nettoyez les contacts de la batterie avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

La communication est coupée pendant un appel !
- Chargez les batteries
- Rapprochez-vous de la base.

Le téléphone est "Hors de portée" !
- Rapprochez-vous de la base.

Configuration

RECHERCHE... s'affiche sur le combiné et l'icône clignote !
- Rapprochez-vous de la base.
- Vérifiez que votre base est allumée.
- Réinitialisez votre appareil et souscrivez de nouveau le combiné.

Son

Le combiné ne sonne pas !
Vérifiez que le **VOL SONNERIE** n'est pas sur **SILENCE**, et que l'icône n'est pas affichée sur l'écran (voir "Régler le volume de la sonnerie", chapitre 6.2.1).

Mon correspondant ne m'entend pas !
Le micro est peut-être coupé : appuyez sur pendant un appel.

Pas de tonalité !
- Pas d'alimentation : vérifiez les branchements.
- Le batteries sont épuisées : chargez les batteries.
- Rapprochez-vous de la base.
- Le cordon téléphonique utilisé n'est pas le bon. utilisez le cordon téléphonique fourni.
- Un adaptateur de ligne est nécessaire. Connectez l'adaptateur au cordon.

Mon correspondant ne m'entend pas bien !
- Rapprochez-vous de la base.
- Éloignez la base d'au moins un mètre de tout appareil électronique.

J'ai de fréquentes interférences sur ma radio ou ma télévision !
- Déplacez la base le plus loin possible des appareils électriques.

Je ne peux pas modifier les réglages de mon phonemail

- Le phonemail est géré par Belgacom et non par le téléphone. Veuillez prendre contact avec Belgacom si vous voulez modifier les réglages.

Comportement de l'appareil

Le clavier ne fonctionne pas !

- Déverrouillez votre clavier : *appuyez longuement sur* (*) en mode veille.

Le combiné chauffe si l'appel dure longtemps !

- Ceci est normal : le combiné consomme de l'énergie pendant un appel.

Le combiné ne se souscrit pas à la base !

- Le maximum de 4 combinés a été atteint. Désouscrivez un combiné pour pouvoir en souscrire un nouveau.
- Enlevez et remettez en place les batteries du combiné.
- Essayez de nouveau en débranchant puis en rebranchant l'alimentation électrique de la base et suivez la procédure de souscription d'un combiné (voir “Souscrire un combiné” en page 30).

Le numéro du correspondant n'est pas affiché !

- Le service n'est pas activé : vérifiez votre abonnement auprès de Belgacom.

Mon combiné revient toujours au mode veille !

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes, le combiné revient automatiquement au mode veille. Il revient aussi automatiquement au mode veille lorsque vous replacez le combiné sur la base.

Impossible de sauvegarder une fiche dans le répertoire et MEM. PLEINE s'affiche !

- Effacez une fiche du répertoire avant de sauvegarder à nouveau votre contact.

Le code PIN est erroné !

- Le code PIN par défaut est 0000.
- Si le code PIN a été changé, réinitialisez le combiné pour restaurer le code PIN par défaut (voir “Réinitialiser l'appareil”, chapitre 8.4).

Le répondeur n'enregistre pas les messages !

- La mémoire est saturée : supprimez vos anciens messages.
- Le mode **REP. SIMPLE** est activé. Désactivez **REP. SIMPLE** et activez le mode **REP.&ENREG.** (voir “Régler le mode de réponse”, chapitre 9.5).

L'accès à distance ne fonctionne pas !

- Activez l'accès à distance (voir “Accès à distance”, chapitre 9.6.2).

Le téléphone raccroche durant l'accès à distance !

- Vous avez pris plus de 4 secondes pour entrer le code PIN. Entrez le code PIN en 4 secondes maximum.

Le répondeur s'arrête avant la fin de l'enregistrement !

- La mémoire est saturée : supprimez vos anciens messages.

12 Déclaration de Conformité

Nous,

PCE
9, rue Maurice Trintignant
72081 Le Mans Cedex 9
France

Déclarons que les produits Twist'119 sont en conformité avec l'Annexe IV de la Directive 1999/5/CE-R&TTE et dont les exigences essentielles applicables sont les suivantes :

Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)
Sécurité : EN 60950-1 (2001) / A11 (2004)

Article 3.1 b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
CEM : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 (2005)

Article 3.2 : (Utilisation efficace de la bande de fréquences)
Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

La présomption de conformité et les exigences essentielles applicables à la Directive 1999/5/EC sont assurées.

Date : 05/06/2008 Le Mans

CE 0168

Product Quality Manager
Home Communication

13 Index



